

Poskytovateľ:

občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR dňa 8.4.1993 č. VVS/1-900/90-7923
sídlo:
zastúpený:
IČO, DIČ, IČ DPH:

LITA, autorská spoločnosť

Mozartova 9, 811 02 Bratislava
Mgr. Magdalénou Debnárovou, riaditeľkou
420 166, 2020848027, SK2020848027

ako zástupca nositeľov práv – autorov:

Franz Lehár – autor hudby

(ďalej len LITA)
na jednej strane

a

Nadobúdateľ:

sídlo:
zastúpený:

Slovenské národné divadlo

Pribinova ul.17, 819 01 Bratislava 111
Mgr. Art. Mariánom Chudovským
generálnym riaditeľom SND
Friedrichom Haiderom,
hudobným riaditeľom Opery SND
00164 763, SK 2020829954

IČO, DIČ:

(ďalej len nadobúdateľ)
na druhej strane

uzatvorili podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) túto

LICENČNÚ ZMLUVU

Článok I.

Udelenie licencie

LITA udeľuje nadobúdateľovi v mene autora uvedeného v záhlaví tejto zmluvy nevýhradnú licenciu na použitie diela

ZEM ÚSMEVOV

**Ludwig Herzer, Fritz Löhner-Beda-autori libreťa a spevných textov
v slovenskom preklade Jána Štrassera**
za podmienok uvedených v nasledujúcich článkoch tejto zmluvy
v čase **od 17.01.2015 do 30.06.2018**

Článok II.

Spôsob použitia diela

1. Nadobúdateľ touto zmluvou nadobúda právo uviesť dielo **verejným vykonaním** na svojom javisku a v akomkoľvek inom priestore.
2. Nadobúdateľ touto zmluvou nadobúda právo vyhotoviť zvukovoobrazový záznam (ďalej len „záznam“ z predstavenia a zaznamenať ho na technický nosič, ktorý bude slúžiť výlučne na archívne a dokumentačné účely nadobúdateľa.
Nadobúdateľ taktiež touto zmluvou nadobúda právo sprístupniť verejnosti časť záznamu (krátke ukážky, spolu v dĺžke max. 1 minútu).
3. Akýkoľvek iný spôsob použitia diela (napr. zaznamenanie diela na komerčné účely, verejný prenos diela a pod.) si vyžaduje osobitný písomný súhlas LITA.

Článok III.

Rozsah licencie

1. LITA udeľuje licenciu vo vecne neobmedzenom rozsahu.
2. Nadobúdateľ má právo dielo verejne vykonávať **na území Slovenskej republiky**.
3. Verejné vykonanie diela na inom území (v zahraničí) podlieha osobitnému súhlasu LITA, ktorý musí byť udelený písomne vopred. O udelenie súhlasu verejne vykonať dielo v zahraničí musí nadobúdateľ požiadať LITA s dostatočným časovým predstihom.

Článok IV.

Licenčná odmena

1. Nadobúdateľ za udelenie licencie zaplatí **licenčnú odmenu** vo výške **11%** (slovom jedenásť percent) z celkového hrubého príjmu z každého predstavenia, **z toho** licenčná odmena pre zahr. autorov vo výške 10% a účelne vynaložené náklady LITA vo výške 1% tvoria základ bez DPH.

Okrem toho nadobúdateľ uhradí bankové poplatky+ DPH.

2. Základom pre výpočet licenčnej odmeny je hrubý príjem zo vstupného, vrátane predplatného, všetkých režijných, zľavnených, prípadne iných vstupeniek. Do hrubého príjmu sa započítava i hodnota tzv. voľných vstupeniek, ktorú predstavuje priemerná cena vstupeniek.
3. Predstavenie bez vstupného a bez akejkoľvek odmeny môže nadobúdateľ uviesť len s osobitným a výslovným súhlasom LITA. O tento súhlas musí nadobúdateľ spolu s podrobným zdôvodnením požiadať LITA najmenej osem dní vopred. Výšku licenčnej odmeny za predstavenie bez vstupného určí LITA podľa okolností prípadu. V prípadoch hodných osobitného zreteľa (napr. charitatívne účely) môže LITA súhlasiť s bezodplatnou licenciou.

Článok V.

Poskytovanie informácií, podmienky splatnosti licenčnej odmeny, sankcie, kontrola

1. Nadobúdateľ je povinný predložiť LITA do 15. dňa nasledujúceho mesiaca vyúčtovanie všetkých predstavení za uplynulý mesiac a uviesť i prípadné predstavenia bez vstupného.
2. Na základe vyúčtovania LITA vystaví nadobúdateľovi faktúru, ktorá je splatná v deň uvedený vo faktúre na účet LITA. Táto lehota nemôže byť kratšia ako 10 dní odo dňa doručenia faktúry do SND.
3. Ak nadobúdateľ nedodá vyúčtovanie v stanovenej lehote alebo nezaplatí včas licenčnú odmenu, zaplatí spoločnosti LITA úroky z omeškania vo výške 0,025% z dlžnej sumy k prvému dňu omeškania, za každý deň omeškania, až do úplného zaplataenia.
4. LITA má právo kedykoľvek vykonať u nadobúdateľa kontrolu všetkých účtovných záznamov a dokladov. Nadobúdateľ je povinný túto kontrolu umožniť a poskytnúť potrebné vysvetlenie.

Článok VI.

Iné podmienky

1. Nadobúdateľ je povinný chrániť všetky osobnostné práva autorov, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom. Na všetkých plagátoch, oznámeniach a publikáciách musia byť uvedené mená všetkých autorov, prekladateľov, názov diela a pri spracovaní alebo preklade i pôvodný názov diela.
2. Úpravy diela a zmena v názve diela sú dovolené iba s výslovným súhlasom autora/autorov, ktorý v zastúpení autora/autorov udeľuje divadlu LITA.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje poslať LITA do 10 dní od podpisu tejto zmluvy ním vyhotovený dokumentačný materiál k predstaveniam, a 1 ks program, plagáty, oznámenia, fotografie, príp. iný publikovaný materiál.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje na premiéru diela rezervovať pre nositeľov práv a pre potreby LITA po dve vstupenky a na požiadanie príslušných zamestnancov LITA ďalšie vstupenky na účely pracovné.

Článok VII.

Odstúpenie od zmluvy

Ak nadobúdateľ poruší autorské práva alebo akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy, LITA je oprávnená od zmluvy odstúpiť a nadobúdateľ je povinný zaplatiť náhradu za ušlú licenčnú odmenu vo výške licenčnej odmeny za 10 repríz pri 80 %-nej návštevnosti, t.j. 80% celkovej hrubej tržby pri celkom vypredanom hľadisku.

Článok VIII.

1. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať písomne so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých sú 2 exempláre určené pre nadobúdateľa a 1 exemplár pre LITA.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu(zákon č.211/2000Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

LITA

Nadobúdateľ

Mgr. Magdaléna Debnárová
riaditeľka LITA

Mgr. Art. Marián Chudovský
generálny riaditeľ SND

Friedrich Haider
hudobný riaditeľ Opery SND